О ПОРЯДКЕ ЭКСПОРТА В КНР ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ[1]

Регулирование экспортных поставок продуктов питания в КНР осуществляется на основании:

– Закона КНР "О безопасности продуктов питания" 2009 года (официальный перевод на русский язык представлен на сайте Торгпредства РФ в КНР[2]);

– Закона КНР "О карантине при ввозе и вывозе животных и растений" 1992 года;

– Закона КНР "Об инспекции импортно-экспортных товаров" 2007 года;

– положений действующих Государственных стандартов КНР (GB);

– требований китайского таможенного законодательства и т.д.

В процессе организации российскими экспортерами поставок продуктов питания в КНР можно выделить следующие основные этапы:

1. Регистрация в Системе данных импортеров и экспортеров экспортных продуктов питания и косметики

В отношении иностранных производителей и экспортеров продуктов питания китайским законодательством установлено требование об обязательной регистрации в Системе данных импортеров и экспортеров импортных продуктов питания и косметики (进口食品化妆品进出口商备案系统).

Иностранные производители, экспортеры, их агенты, а также китайские импортеры могут зарегистрироваться в системе, заполнив одну из приведенных форм (http://ire.eciq.cn/).

Перед началом процедуры регистрации необходимо убедиться, что импорт в КНР данного вида продукции разрешен и не квотируется.

2. Обеспечение соответствия поставляемой продукции Государственным стандартам КНР

В настоящее время в КНР действует более 1000 обязательных для применения Государственных стандартов (GB) в области продуктов питания.

Для различных видов пищевой продукции предусмотрены соответствующие санитарно-гигиенические требования к качественным параметрам, содержанию остатков пестицидов, тяжелых металлов и т.д.

Тексты Государственных стандартов предоставляются на возмездной основе на специализированных интернет-порталах[3].

---

[1] Справка подготовлена по информации, полученной от Торгового Представительства РФ в КНР

[2] http://russchinatrade.ru/ru/ru-cn-cooperation/selhoz; http://chinalawinfo.ru/economic_law; http://pavel.bazhanov.pro/translations/chinalaw_list/

[3] http://www.chinesestandard.net, www.standardcn.com и др.

В случае если Вам потребуется консультация при поиске Государственного стандарта КНР на продукцию, которую Вы планируете экспортировать в Китай, просим обращаться в министерство международного и межрегионального сотрудничества края по тел. 40-24-89.

3. Сертификация поставляемой продукции

Для прохождения сертификации экспортируемой в КНР продукции необходимо (самостоятельно или через таможенного представителя) предоставить образцы товара в отдел инспекции и карантина Главного государственного управления по контролю качества, инспекции и карантину на пункте пропуска, через который будет осуществляться ввоз товара на территорию КНР.

Порядок сертификации продуктов питания определен "Положением КНР о сертификации и аккредитации" 2003 года.

Заявку на сертификацию продукции можно подать на официальном сайте Китайского центра сертификации качества[4] (China Quality Certification Centre, 中国质量认证中心). При регистрации следует внимательно заполнить всю информацию для упрощения последующего запроса. После успешной регистрации система автоматически сформирует заявление по установленной форме.

Процесс сертификации продукции включает в себя следующие шаги:

1. Подача заявления и предоставление образцов;
2. Тестирование представленных образцов;
3. Инспекция завода производителя (при необходимости);
4. Получение дополнительных образцов и их тестирование (при необходимости);
5. Оценка результатов тестирования и выдача сертификата.

Процедура сертификация занимает до 21 дня. По завершению оформления экспортер получает ветеринарный / фитосанитарный сертификат качества установленного образца. Стоимость оформления составляет около 5000 юаней.

Государственными регуляторами системы сертификации продукции в Китае являются:

1. Главное государственное управление по контролю качества, инспекции и карантину КНР[5]（国家质量监督检验检疫总局）

Главное государственное управление КНР по контролю качества, инспекции и карантину (General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China – AQSIQ) является государственным органом министерского уровня, уполномоченным Госсоветом КНР формулировать основные правила применения системы сертификации, устанавливать стандарты в области маркировки товаров и осуществлять общий контроль над их исполнением.

---

[4] www.cqc.com.cn

[5] http://www.aqsiq.gov.cn/

2. Государственный комитет по управлению и контролю за сертификацией и аккредитацией КНР[6]（中国国家认证认可监督管理委员会）

Основными функциями Государственного комитета по управлению и контролю за сертификацией и аккредитацией КНР (Certification and Accreditation Administration of the PRC (CNCA) являются:

– разработка и принятие Правил сертификации продукции, включенной в каталог продукции, подлежащей сертификации;

– утверждение формы сертификата;

– назначение уполномоченных сертифицирующих организаций, а также тестовых и инспекционных лабораторий для проверки качества продукции, подлежащей сертификации;

– публикация списка компетентных сертифицирующих организаций, тестовых и инспекционных лабораторий;

– публикация списка сертифицированных продуктов и производителей;

– обработка жалоб, связанных с системой обязательной сертификации продукции, а также противодействие правонарушениям, связанным с системой обязательной сертификации продукции.

3. Уполномоченные сертифицирующие организации （指定认证机构）

Основными функциями Уполномоченных сертифицирующих организаций (Designated Certification Body), имеющих свои представительства на территории КНР и за рубежом, являются:

– сертификация в соответствии с их видом деятельности и Правилами сертификации продукции;

– выдача сертификатов на продукцию, отвечающую требованиям сертификации;

– последующая проверка сертифицированной продукции;

– обработка жалоб, связанных с системой обязательной сертификации продукции;

– временная остановка, прекращение действия выданных ранее сертификатов.

4. Сертификация и регистрация этикетки

При импорте в КНР продуктов питания необходимо в обязательном порядке пройти процедуры сертификации этикетки.

Основные требования по содержанию и формату этикетки пищевой продукции определены Государственным стандартом GB 7718-2011 "Государственные стандарты безопасности пищевой продукции. Общие требования к этикетке расфасованных продуктов питания".

Сроки сертификации этикетки составляют до 60 календарных дней, стоимость до 2300 юаней.

При первой поставке товара в пункте пропуска, через который осуществляется ввоз продукции на территорию КНР, необходимо произвести

---

[6] http://www.cnca.gov.cn/

процедуру регистрации этикетки. Операция может осуществляться как компанией-импортером, так и таможенным представителем.

Для прохождения регистрации этикетки необходимо предоставить оригинал этикетки и ее перевод на китайский язык. Перевод предоставляется в табличной форме на бумажном носителе в двух экземплярах на каждую товарную позицию. Стоимость регистрации этикетки составляет 300 – 500 юаней на каждую товарную позицию и занимает около 7 календарных дней.

После завершения процедуры регистрации, на таможенном складе осуществляется платная наклейка готовых этикеток на китайском языке на каждую единицу товара.

5. Подготовка документов внешнеторговой сделки

Для осуществления экспорта в КНР продуктов питания необходимо обеспечить своевременную и качественную подготовку следующих документов внешнеторговой сделки:

– контракт;

– инвойс;

– упаковочный лист;

– сертификат происхождения;

– качественные документы на товар (ветеринарный сертификат, фитосанитарный, и т.п.)

– разрешение на вывоз из системы Аргус

– таможенная декларация;

– фумигационный сертификат (при использовании деревянных паллет и других элементов упаковки из дерева).

Материалы подготовлены:
Министерством международного и межрегионального сотрудничества Хабаровского края
Центром поддержки и развития экспорта Хабаровского края